



Tiếng Việt No. 307

HIRO CLUB NEWS

Mùa Đông 2020 – 2021

Hiro Club News được xuất bản hàng tháng và cung cấp thông tin thiết yếu về giải trí và cuộc sống ở thành phố Hiroshima.

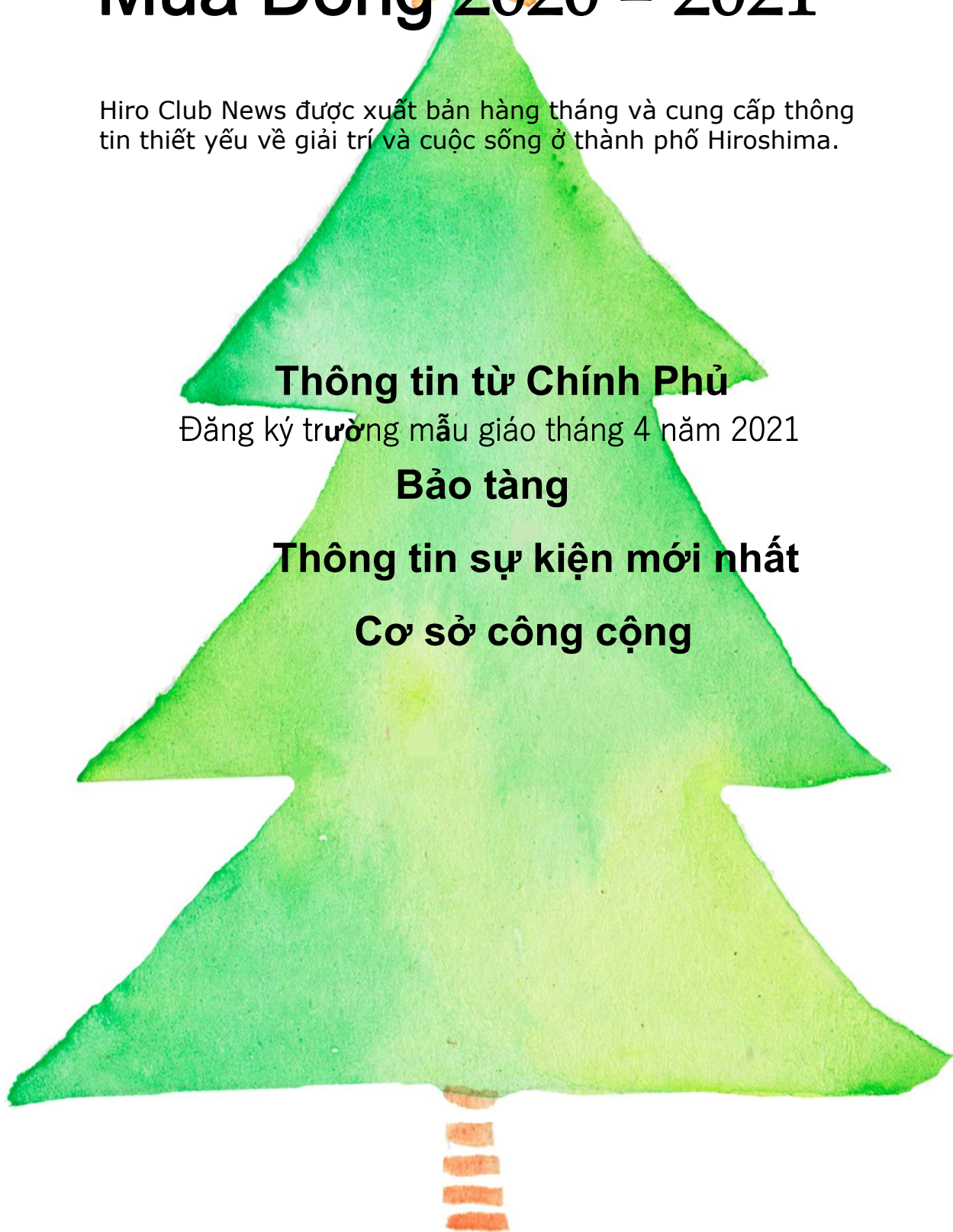
Thông tin từ Chính Phủ

Đăng ký trường mẫu giáo tháng 4 năm 2021

Bảo tàng

Thông tin sự kiện mới nhất

Cơ sở công cộng



Đối sách với COVID-19 Khi đi ra ngoài

COVID-19 vẫn còn đang lan rộng. Chúng ta phải cảnh giác và tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng ngừa để ngăn chặn sự lây lan của virus.

Ví dụ:

- Che miệng khi ho và hắt hơi bằng khẩu trang, khăn tay, khăn giấy hoặc khuỷu tay.
- Tránh đi ra ngoài nếu bị sốt hoặc có các triệu chứng cảm lạnh (ngay cả khi nhẹ) như ho hoặc đau họng.
- Thực hành giãn cách xa xã hội (giữ cách xa người khác ít nhất 2 mét).
- Tránh các cơ sở tham quan với nhóm lớn.
- Không nói chuyện to tiếng trong các cơ sở.

Ngoài ra, khi đến thăm các cơ sở, bạn nên thực hiện tất cả biện pháp phòng ngừa mà họ yêu cầu thực hiện.

Ví dụ về các biện pháp phòng ngừa trong một số cơ sở:

- Yêu cầu du khách rời khỏi cơ sở nếu không đeo khẩu trang.
- Kiểm tra thân nhiệt ở lối vào.
- Yêu cầu du khách sử dụng chất khử trùng tay trước khi vào

★Các biện pháp khác nhau tùy theo cơ sở, vì vậy vui lòng tuân theo từng biện pháp của các cơ sở và sử dụng phán đoán của bản thân để không làm phiền đến mọi người xung quanh.

Thông tin trong Hiro Club News có thể thay đổi theo tình hình dịch bệnh, vì vậy hãy kiểm tra thông tin trước khi đi.

★ Bạn có thể kiểm tra thông tin mới nhất về **Thành phố Hiroshima**

Trang web: <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Trung Tâm Văn Hóa Hòa Bình Hiroshima Phòng Giao Lưu Quốc Tế

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Truy cập TRANG WEB HIRO CLUB NEWS để biết thông tin trực tuyến. ★

URL: <https://h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html>



Quầy Tư Vấn Về Đời Sống Cho Cư Dân Người Nước Ngoài Tại Thành Phố Hiroshima

Bạn có đang gặp khó khăn về đời sống hàng ngày do không hiểu Tiếng Nhật không?
Bí mật sẽ được bảo vệ (Những điều bạn nói sẽ không được nói cho người khác).
Tư vấn miễn phí (Không phải trả tiền). Bạn hãy an tâm khi tư vấn.

Ngôn ngữ có thể tư vấn	Ngày có thể tư vấn	Thời gian có thể tư vấn
Tiếng Việt	Từ thứ hai đến thứ sáu	Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều
Tiếng Tây Ban Nha		
Tiếng Trung Quốc		
Tiếng Bồ Đào Nha		
⚠ Ngày lễ (ngày nghỉ của Nhật)、ngày 6 tháng 8、từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1 là ngày nghỉ		
Hãy trao đổi ý kiến với chúng tôi về các ngôn ngữ khác với tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Trung Quốc, tiếng Việt Nam.		

Nơi có thể tư vấn:

Tầng 1 tòa nhà Hội nghị Quốc Tế Hiroshima (trong khu vực giao lưu Quốc Tế)
 (5-1 Nakashima-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi, trong công viên Hòa Bình)

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX **0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2**

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

f <https://www.facebook.com/>



Ngoài ra cũng có thể tư vấn ở các địa điểm khác

Nơi có thể tư vấn	Ngôn ngữ có thể tư vấn	Ngày có thể tư vấn	Thời gian có thể tư vấn
Ủy Ban Quận Aki Tầng 2 Ủy Ban Quận Aki, Trong phòng điều chỉnh hành chính Quận 4-36 Funakoshi-minami 3-chome Aki-ku, Hiroshima-shi	Tiếng Bồ Đào Nha	Thứ tư tuần thứ 2	Từ 10 giờ 15 phút đến 12 giờ 30 phút Từ 13 giờ 30 phút đến 16 giờ
	Tiếng Tây Ban Nha	Thứ năm tuần thứ 3	
Văn phòng quản lý Motomachi 19-5 Motomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi	Tiếng Trung Quốc	Thứ ba tuần thứ 2	
⚠ Ngày lễ (ngày nghỉ của Nhật)、ngày 6 tháng 8、từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1 là ngày nghỉ			

Thông Tin Từ Chính Phủ

Thông tin từ Chính Phủ là thông tin được chọn từ bản tin Shimin Shisei của Thành phố Hiroshima, Nhật Bản (có trên trang web của Thành phố Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp), được xuất bản hai lần mỗi tháng và có thể đọc miễn phí tại Sảnh Giao Lưu Quốc Tế hoặc trên trang web của chúng tôi: h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html

Nếu không có chỉ định đặc biệt, các dịch vụ và trang web..vv có thể chỉ được cung cấp bằng tiếng Nhật.

Để biết thông tin tiếng Anh mới nhất về COVID-19 ở Thành phố Hiroshima, bao gồm số hồ sơ và phúc lợi xã hội, có một khu vực dành riêng của trang web Thành phố Hiroshima.



Ngày 15/11/2020

Biểu Tượng			
	Ai có thể sử dụng dịch vụ này?		
	Chi phí		Cách đăng ký
	Địa điểm		Giờ (định dạng 24 giờ)
	Ngày		Yêu cầu

Chủ đề tháng này

* Đăng ký trường mẫu giáo tháng 4 năm 2021

Đăng ký trường mẫu giáo tháng 4 năm 2021

保育園などの一次受け付けが始まります (P3)

Thời gian nộp đơn lần thứ nhất cho việc ghi danh nhập vào tháng 4 năm 2021 tại các trường mẫu giáo sẽ bắt đầu vào ngày 24 tháng 11 (Thứ Ba) tại Phòng Phúc lợi (Fukushi Ka) của các quận.

Cha mẹ hoặc người giám hộ không thể chăm sóc con cái tại nhà vào ban ngày vì lý do bận công việc, điều kiện sức khỏe, việc gia đình, v.v. và:

- Cha mẹ hoặc người giám hộ đăng ký lần đầu tiên cho con nhập học mẫu giáo vào tháng 4 năm 2021
- Cha mẹ hoặc người giám hộ đã nộp đơn cho trường mẫu giáo nhưng chưa được nhận vào trường.



Về các Trường mẫu giáo

Thông tin danh sách các trường học được cung cấp bằng bản in tại các trường mẫu giáo, trên Trang web của Thành phố Hiroshima, và các nơi khác.

Có các loại trường:

- Trường mẫu giáo công lập hoặc tư nhân
- Cơ sở công lập hoặc tư nhân chăm sóc trẻ em được chứng nhận (2-gō & 3-gō Nintei Bubun - 2 & 3 号認定部分)
- Cơ sở chăm sóc trẻ tư nhân quy mô nhỏ (Shōkibo Hoiku Jigyōsho)
- Cơ sở nhà trẻ tư nhân trong các công ty tư nhân

Tài liệu cần chuẩn bị

- 1: Một mẫu đơn đã điền đầy đủ thông tin và giấy tờ chứng nhận trẻ cần được nhập học.
Đơn đăng ký và danh sách các trường có thể nhận trẻ sẽ được cung cấp từ ngày 24 tháng 11 (Thứ Ba) tại:
 - Bộ phận Phúc lợi (Fukushi Ka) của tất cả các văn phòng Quận
 - Văn phòng chi nhánh
 - Các trường mẫu giáo có thể nhận trẻ.

- 2: Bộ phận Phúc lợi (Fukushi Ka) của văn phòng Quận nơi bạn muốn con bạn theo học sẽ gửi cho bạn giấy tờ cần thiết qua đường

bưu điện.

Aki	821-2813	821-2832
Saeki	943-9732	923-1611

  Nộp các giấy tờ cần thiết về trường mẫu giáo bạn đăng ký cho con nhập học cho Bộ phận Phúc lợi (Fukushi Ka) của văn phòng quận.

  Từ ngày 24 tháng 11 (thứ ba) năm 2020 đến ngày 12 tháng 1 (thứ ba) năm 2021. Văn phòng mở cửa từ 8:30 giờ đến 17:00 giờ các ngày trong tuần.

Nhận hồ sơ vào ban đêm, ngày nghỉ

Bộ phận Phúc lợi sẽ nhận đơn vào các ngày và giờ sau ngoài giờ làm việc thông thường.

- Từ Ngày 16 /12/2020 (Thứ Tư)
Đến Ngày 07/1/2021 (Thứ năm)
8:30 giờ – 20:00 giờ
- Ngày 27/12/2020 (Chủ Nhật)
9:30 giờ – 16:00 giờ

Tôi phải làm gì nếu đơn đăng ký của tôi bị tạm dừng hoặc tôi không gửi đúng hạn?

Bạn có thể nộp hồ sơ trong đợt nộp hồ sơ thứ 2 từ ngày 15 tháng 2 (Thứ Hai) đến ngày 22 (Thứ Hai), năm 2021.

Tôi có thể đăng ký nhập học tháng 3 năm 2021 không?

Đơn đăng ký nhập học tháng 3 năm 2021 sẽ được chấp nhận từ ngày 24 tháng 11 năm 2020 (Thứ 3), đến ngày 12 tháng 1 năm 2021 (Thứ 3). Để biết thêm chi tiết, hãy tham khảo trang web của Thành phố Hiroshima.



? Bộ phận phúc lợi của văn phòng Quận (Ku Fukushi Ka)

Quận		
Naka	504-2569	504-2175
Higashi	568-7733	568-7781
Minami	250-4131	254-9184
Nishi	294-6342	294-6311
Asaminami	831-4945	870-2255
Asakita	819-0605	819-0602

Bảo Tàng

NL: Người Lớn **SV:** Sinh Viên **C3:** Học sinh Cấp 3
C2: Học sinh Cấp 2 **C1:** Học sinh Cấp 1
NG: Người Già (từ 65 tuổi trở lên – Cần xuất trình giấy tờ chứng nhận tuổi)

✧ Giờ vào cửa trễ nhất là 30 phút trước giờ đóng cửa. ✧

⚠ Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng 11.
Sự kiện có thể được lên lịch lại hoặc hủy do COVID-19.
Vui lòng liên hệ trực tiếp với bảo tàng trước khi đi.

Bảo Tàng			
	Địa chỉ		Ngày nghỉ
	Điện thoại		Trang Web
	Giờ mở cửa (Khung 24 giờ)		
Biểu Tượng			
	Thời gian/ Ngày		
	Phí		Khác

Triển lãm đặc biệt

Manga Hokusai từ Bộ sưu tập Uragami:
Đôi mắt thần kỳ, Bàn chải kỳ diệu

 Thứ Năm, ngày 10/12/ 2020 - Chủ Nhật, ngày 31/1/2021

 Vé mua trước: NL: ¥1,000 / SV&C3: ¥800 / C2&C1: ¥400

Vé mua tại cửa: NL: ¥1,200 / SV&C3: ¥1,000 / C2&C1: ¥600

★ Vé mua trước được bán tại bảo tàng, 7-Eleven, Lawson và các phòng vé lớn ở thành phố Hiroshima cho đến ngày 9 tháng 12.

Bảo tàng Nghệ thuật Đương đại Thành phố Hiroshima

 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
 082-264-1121
 10:00 – 17:00
 Thứ hai (trừ ngày lễ Quốc gia)
 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Bảo tàng sẽ đóng cửa để tu sửa từ ngày 28 tháng 12 năm 2020 đến tháng 3 năm 2023.

Bảo tàng Nghệ thuật Tỉnh Hiroshima

 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Hiroshima City
 082-221-6246
 9:00 – 17:00
 ★ Vào thứ sáu thì mở đến 20:00 giờ
 Ngày 25/12 - 1/1
 <http://www.hpam.jp/>

Bảo tàng Nghệ thuật Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Hiroshima City
 082-223-2530
 9:00 – 17:00
 Thứ Hai (trừ ngày 11/1) và ngày 12/1
☐ Bảo tàng sẽ đóng cửa cho đến ngày 2 tháng 1 năm 2021
 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Bảo tàng Nghệ thuật Hiroshima sẽ đóng cửa để cải tạo thiết bị từ ngày 1 tháng 10 năm 2020 đến ngày 2 tháng 1 năm 2021. Quán cà phê và cửa hàng bảo tàng cũng sẽ đóng cửa.

Thông Tin Sự Kiện Mới Nhất

Tháng 12/2020 & Tháng 1/2021



Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng 11.

Hoạt động có thể được sắp xếp lại hoặc hủy bỏ do COVID-19.

Vui lòng liên hệ trực tiếp với ban tổ chức sự kiện trước khi đi.

Biểu Tượng			
	Ngày		Phí
	Giờ (Khung 24 giờ)		Đăng ký
	Địa điểm		Liên hệ
	Cách đi		Khác

**Sự kiện tổ chức tại
thành phố Hiroshima**

★ Biểu diễn Kagura ★

Hiroshima Kagura (かぐら)

Sự kiện này đã bị hủy cho đến tháng 12/2020..

Truyền trực tuyến các buổi biểu diễn Kagura! (インターネットでかぐらをみることができます)

Các buổi biểu diễn của Kagura được tổ chức tại ba địa điểm không có khán giả vào tháng 8 đã hấp dẫn trên YouTube.

Kiểm tra các trang web để biết thêm thông tin. Trang web của Dự án Khởi động lại Hiroshima Kagura:

<http://support.npo-hiroshima.jp/>



★ Sự kiện tại Shukkeien Garden ★

Shukkeien Garden	
	9:00 – 18:00 (tháng 4 – tháng 9) 9:00 – 17:00 (tháng 10 – tháng 3)
	5 phút đi bộ từ trạm xe điện Shukkeien-mae (tuyến Hiroden Hakushima).
	Người lớn: ¥260 Sinh viên và học sinh cấp 3: ¥150 Học sinh cấp 1 và cấp 2: ¥100
	082-221-3620 http://shukkeien.jp/

★ Các sự kiện khác ★

Nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử 「6」
つく日 語り部さんとお話ししよう!

Đây không giống như một bài giảng, mà là một buổi nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử. Bạn có thể nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử bằng tiếng Anh vào các ngày có số 6 hàng tháng.

Ngày 6, 16 & 26 mỗi tháng

Tại quán cà phê: 11:00 – 17:00

Trực tuyến: 15:00 – 17:00

★ Sự kiện cũng được tổ chức trực tuyến bằng Zoom. Cần phải đăng ký trước. Vui lòng kiểm tra trang web của Hachidori-sha để biết thêm thông tin.

Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

5 phút đi bộ từ trạm xe điện Dobashi-cho.

Miễn phí

Social Book Café Hachidori-sha 082-576-4368

E-mail: hachidorisha@gmail.com

Website: <http://hachidorisha.com>

Social Book Café Hachidori-sha**Giờ mở cửa:**

Thứ tư, thứ năm & thứ sáu: 15:00 – 18:30

Thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ: 11:00 – 18:30

Các ngày 6, 16 & 26 hàng tháng:

mở cửa từ 11:00 giờ

Ngày nghỉ: thứ hai & thứ ba**Lễ hội thả sáng Hiroshima 2020****ひろしまドリミネーション 2020**

Cây cối dọc theo Đại lộ Hòa bình và các con phố mua sắm sẽ được trang trí bằng nhiều loại đèn màu khác nhau.

 21 tháng 11 (T7) - 27 tháng 12 (CN)

 17:30 – 22:30

 Đại lộ Hòa bình, phố mua sắm, xung quanh ga JR Hiroshima và các địa điểm khác ở trung tâm thành phố Hiroshima

 Ban điều hành dự án thả sáng Hiroshima
082-554-1813

Website: <https://www.dreamination.com/>

Giáng sinh kiểu Đức ở Hiroshima
2020 (Trực tuyến) (ひろしまドイツ クリスマスマーケット 2020・オンライン)

Năm nay, bạn có thể tận hưởng Giáng sinh kiểu Đức trực tuyến. Bạn có thể xem video về chợ Giáng sinh kiểu Đức, cách nấu các món ăn Giáng sinh và rượu nóng, v.v.

 Đến ngày 31/3 (Thứ tư)

 Trang web đặc biệt:

<https://www.hiroshima-christmasmarket.jp/>

 Giáng sinh kiểu Đức ở Hiroshima 2020

Ban điều hành 080-5237-2257,

E-mail: masahiko2257@hi.enjoy.ne.jp

Đêm hội Vườn bách thảo Hiroshima
(しょくぶつこうえんが よるも あいています)

 Ngày 5, 6, 12, 13, 19 & 20 tháng 12, (Thứ bảy & Chủ nhật)

 16:30 – 20:00 (giờ vào cửa cuối ngày: 19:30.)

Buổi hòa nhạc: ① 17:45 ② 19:00

★ Các buổi hòa nhạc sẽ được tổ chức tại Event Hiroba. Địa điểm sẽ được đổi thành Kôdô trên tầng 2 của Tenji Shiryo-shitsu nếu trời mưa.

 Vườn bách thảo Hiroshima, Saeki-ku

 Từ Trung tâm Xe buýt Hiroshima, bắt xe buýt đến Yakushigaoka Danchi qua Vườn Bách thảo.

★ Có xe buýt đưa đón miễn phí từ Ga JR Itsukaichi (cửa Bắc) đến vườn bách thảo vào những ngày diễn ra sự kiện.

Lịch trình thời gian xe đưa đón

Từ ga JR Itsukaichi (cửa Bắc)

① 15:30 ② 16:10 ③ 16:50 ④ 17:30 ⑤ 18:55

Từ vườn Bách Thảo

① 15:50 ② 16:30 ③ 17:10 ④ 18:35 ⑤ 19:15
⑥ 20:20

Phí vào cổng

Người lớn: ¥510, Học sinh cấp 3 & cấp 2:

¥170 (cần có giấy tờ tùy thân ghi ngày sinh)

□ Miễn phí vé vào cửa cho học sinh trung học vào các ngày thứ Bảy.

 Vườn Bách Thảo Hiroshima 082-922-3600
Website: <http://www.hiroshima-bot.jp>

Hiroshima Minato Marché (みなとマルシェ)

Bạn có thể mua và nếm thử rau quả tươi được trồng tại địa phương và các sản phẩm thực phẩm khác tại chợ này.

 Ngày 6 & 12 tháng 12 (tất cả đều là Chủ nhật)

 9:00 – 15:00

 Không gian mở giữa các bến Đông và Tây của cảng Hiroshima (Minami-ku)

 Ngay trạm dừng xe điện trên cảng Hiroshima.

 Văn phòng Hiroshima Minato Marché
082-255-6646

Lễ hội Tondo ở đền Gokoku
Hiroshima (ひろしまごこくじんの とんどまつり)

Lễ hội Tondo là lễ hội lửa được tổ chức vào ngày 15 tháng 1. Người ta nói rằng sẽ tránh được bệnh tật cả năm nếu ăn mochi, bánh gạo nướng trên lửa tondo.

 Ngày 15/1 (Thứ sáu)

 Từ 10:00 giờ trở đi.

 Đền Gokoku Hiroshima, Naka-ku

 ① Cách trạm dừng xe điện Kamiya-cho-higashi 10 phút đi bộ.

② Cách Trung tâm Xe buýt Hiroshima 8 phút đi bộ.

 Đền Gokoku Hiroshima 082-221-5590
Website: <https://www.h-gokoku.or.jp>

Các sự kiện tổ chức tại Miyajima

Vui lòng kiểm tra trang web của Hiệp hội du lịch Miyajima để biết thêm thông tin.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Đi phà đến Miyajima từ Miyajima-guchi.

- Ga JR Miyajima-guchi (Tuyến JR Sanyo).
- Điểm dừng xe điện Miyajima-guchi (Xe điện Hiroden tuyến Miyajima).

 Đền Itsukushima

Người lớn & sinh viên đại học:	¥300
Học sinh cấp 3:	¥200
Học sinh cấp 1, cấp 2:	¥100

 Hiệp hội du lịch Miyajima 0829-44-2011

Lễ hội Chinka-sai (ちんかさい)

Lễ hội năng động này được tổ chức hàng năm vào đêm giao thừa và người dân với hàng trăm ngọn đuốc thông lớn nhỏ cầu nguyện cho Miyajima được bảo vệ khỏi hỏa hoạn.

 Ngày 31/12 (Thứ năm)

 Từ 18:00 trở đi

 Bãi biển Mikasa-hama

 Đền Itsukushima 0829-44-2020

Lễ hội Momote-sai (ももてさい)

Đây là một nghi lễ shinto đánh dấu việc sử dụng cung tên đầu tiên trong năm mới, mong muốn 12 tháng tươi sáng và hạnh phúc.

 Ngày 20/1 (Thứ 4)

 Từ 11:00 trở đi

 Đền Ohmoto

 Hiệp hội du lịch Miyajima 0829-44-2011,
Đền Itsukushima 0829-44-2020

CƠ SỞ CÔNG CỘNG

! Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng 11.
 Sự kiện có thể được sắp xếp lại hoặc hủy bỏ do COVID-19.
 Vui lòng liên hệ trực tiếp với bảo tàng trước khi đi.

Giới thiệu về Cơ Sở	
	Địa chỉ
	Điện thoại
	Giờ mở cửa (Khung 24 giờ)
	Ngày nghỉ
	Phí vào cửa
	Trang Web

Bảo tàng Văn hóa và Khoa học Trẻ em 5-Days

 5-83 Motomachi, Naka-ku
 082-222-5346
 9:00 – 17:00
 Các ngày 7, 14, 21 và từ 28/12 – 4/1
 **Phí vào cửa Cung Thiên Văn**
 Người lớn: ¥510
 Người già & học sinh cấp 3: ¥250
 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

Công viên rừng & Khu Bảo tồn Côn trùng Thành phố Hiroshima

 10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku
 ○ Công viên rừng: 082-899-8241
 ○ Khu Bảo tồn côn trùng: 082-899-8964
 9:00 – 16:30
 ○ Công viên rừng và Khu Bảo tồn côn trùng:
 thứ tư và từ 29/12 – 3/1
 ○ Công viên rừng: Miễn phí
 ○ Khu Bảo tồn côn trùng:
 Người lớn: ¥510
 Người già & học sinh cấp 3: ¥170
 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
 ○ Công viên rừng: <http://www.daiichib-shitei.com/forest/index.html>
 ○ Khu Bảo tồn côn trùng:
<http://www.hiro-kon.jp/>

Vườn Bách Thảo Hiroshima

 3-495 Kurashige, Saeki-ku
 082-922-3600
 9:00 – 16:30
 Thứ sáu
 Người lớn: ¥510
 Người già & học sinh cấp 3: ¥170
 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
 <http://www.hiroshima-bot.jp/>

Sở Thú Asa

 Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku
 082-838- 1111
 9:00 – 16:30
 Thứ năm và từ 29/12 – 1/1
 Người lớn: ¥510
 Người già & học sinh cấp 3: ¥170
 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
 <http://www.asazoo.jp/>

Bảo tàng khoa học giao thông Numaji

 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku
 082-878-6211
 9:00 – 17:00
 Các ngày 1, 2, 3, 7, 14, 15, 21 và từ 28/12 – 4/1,
 12, 13, 18 & 25/1
 Người lớn: ¥510
 Người già & học sinh cấp 3: ¥250
 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
 http://www.vehicle.city.hiroshima.jp

Bảo tàng Khí tượng Ebayama Thành phố Hiroshima

📍 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku

☎ 082-231-0177

🌞 9:00 – 17:00

🗓 Các ngày Thứ hai (trừ 11/1), từ 28/12 - 3/1, và 12,13, 19-22/1

💰 Người lớn: ¥510

Người già & học sinh cấp 3: ¥170

Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí

💻 <http://www.ebayama.jp/>

Bảo tàng Tư liệu quê hương Thành phố Hiroshima

📍 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku

☎ 082-253-6771

🌞 9:00 – 17:00

🗓 Các ngày Thứ hai (trừ 11/1), và thứ ba, từ 28/12 5/1, và 13/1

💰 Người lớn: ¥100

Người già & học sinh cấp 3: ¥50

Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Thư viện Văn hóa phim ảnh Thành phố Hiroshima

📍 3-1 Motomachi, Naka-ku

☎ 082-223-3525

🌞 10:00 – 20:00 (Thứ ba – Thứ bảy)

10:00 – 17:00 (Chủ nhật, ngày lễ & ngày 6 tháng 8)

🗓 Thứ hai (trừ 11/1), từ 28/12 - 4/1, và 12/1

💰 Trình chiếu phim 35mm

Người lớn: ¥510

Người già & học sinh cấp 3: ¥250

Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí

Buổi chiếu phim khác

Người lớn: ¥380

Người già & học sinh cấp 3: ¥180

Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí

Sinh viên nước ngoài: Miễn phí

(Vui lòng xuất trình thẻ sinh viên của bạn hoặc

Thẻ miễn phí của Trung tâm Quốc tế

Hiroshima.)

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB News là một tạp chí thông tin hàng tháng xuất bản thông tin về cuộc sống và các sự kiện ở Hiroshima. Tạp chí được phân phối tại sảnh Giao lưu Quốc Tế. Ngoài ra cũng được đăng trên trang web của Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima. Một số thông tin trong phiên bản tiếng Anh được trích dịch ra các phiên bản tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Trang web của Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/>

Được biên tập và xuất bản bởi Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima,

Khoa Quan hệ Quốc tế, Phòng hợp tác và Trao Đổi Quốc tế,

Điện Thoại: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452,

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Sảnh Giao lưu Quốc tế

Điện Thoại: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/>

Biên tập / Xuất bản:

Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima, Khoa Quan hệ Quốc tế, Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế,
Sảnh giao lưu Quốc tế

〒730-0811 1-5 Nakajimacho, Naka-ku, Hiroshima-shi